

ما الذي تستطيع لجنة المراجعة القيام به؟

تستطيع لجنة المراجعة حذف أو تعليق مُزود التعليم باعتباره المفوض بالتوقيع على الميثاق، مما يعني أن مُزود التعليم سوف يتم منعه من قبول أي طلاب دوليين. وتستطيع IEAA وحدها إحالة الشكاوى إلى لجنة المراجعة.

ملخص ميثاق ممارسة المهنة بشأن الرعاية الإرشادية للطلاب الدوليين

يرسي الميثاق المعايير لمُزودي التعليم والتي تضمن:

- ▲ تقديم معايير احترافية عالية
- ▲ استخدام طلاب دوليين وفق معايير أخلاقية ومسئولة
- ▲ أن تكون المعلومات المقدمة إلى الطلاب الدوليين شاملة، ودقيقة، ومحدثة
- ▲ تزويد الطلاب بالمعلومات قبل الدخول في أي التزامات
- ▲ إجراء التعاملات التعاقدية مع الطلاب الدوليين بطريقة أخلاقية ومسئولة
- ▲ إعطاء اهتمام للاحتياجات الخاصة للطلاب الدوليين
- ▲ أن يكون الطلاب الدوليين في تجهيزات آمنة
- ▲ أن يحظى كافة المزمودين بإجراءات داخلية عادلة ومتساوية فيما يتعلق بتقرير شكاوى الطلاب الدوليين

يمكن الحصول على تفاصيل كاملة لما تمت تغطيته في الميثاق ذاته.

يحدد الميثاق IEAA ولجنة المراجعة لاستلام شكاوى الطلاب والبت فيها.

ميثاق ممارسة المهنة

بشأن الرعاية الإرشادية للطلاب الدوليين

معلومات هامة عن الميثاق

عندما يأتي طلاب من دول أخرى للدراسة في نيوزيلندا، فإنه من الهام لهؤلاء الطلاب أن يكون لديهم حسن اطلاع، وأمن، ورعاية مناسبة.

يتحمل مُزودي التعليم في نيوزيلندا مسؤولية هامة عن رعاية الطلاب الدوليين.

وتقدم هذه الوريقات لمحة عامة عن "ميثاق ممارسة المهنة بشأن الرعاية الإرشادية للطلاب الدوليين" (الميثاق)، كما يقدم الإجراءات التي يمكن أن يتبعها الطلاب إذا كان لديهم مخاوف حول المعاملة التي يتلقونها من قبل مُزود التعليم في نيوزيلندا أو وكيل المُزود.

ما هو الميثاق؟

إن الميثاق هو وثيقة تقدم إطارًا لتقديم الخدمة من قبل مُزودي التعليم ووكلائهم إلى الطلاب الدوليين. ويضع الميثاق الحد الأدنى لمعايير النصح المتوقعة من مُزودي التعليم بشأن الطلاب الدوليين. وينطبق الميثاق على الرعاية الإرشادية وتقديم المعلومات فقط، وليس على المعايير الأكاديمية.

من الذي ينطبق عليه الميثاق؟

ينطبق الميثاق على مُزودي التعليم في نيوزيلندا الذين يوجد لديهم طلاب دوليون مسجلون. ويعتبر الميثاق إلزاميًا بالنسبة لهؤلاء المُزودين ويجب عليهم توقيعه.

من هو الطالب الدولي؟

"الطالب الدولي" هو طالب أجنبي يدرس في نيوزيلندا.

كيف أحصل على نسخة من الميثاق؟

يمكنك تنزيل نسخة عن الميثاق من خلال الموقع الإلكتروني لـ NZQA من خلال الرابط www.nzqa.govt.nz

كيف أعرف إذا ما كان مُزود التعليم قد وقع على الميثاق؟

تحتفظ NZQA بسجل لكافة مُوقعي الميثاق. ويوجد هذا السجل على الموقع الإلكتروني www.nzqa.govt.nz. وفي حال لم يكن المُزود التعليمي الذي تسعى إلى التسجيل لديه موقعًا على الميثاق، فلن تستطيع الدراسة تبعًا له.

ماذا إذا كان لديّ استفسارات عن الميثاق؟

إن NZQA هي المسئول عن هذا الميثاق. وإذا كان لديك أية استفسارات عن هذا الميثاق، فيمكنك الاطلاع على الموقع الإلكتروني www.nzqa.govt.nz أو إرسال بريد إلكتروني إلى code.enquiries@nzqa.govt.nz.

ماذا إذا حدث شيء خطأ؟

إذا كان لديك أية مخاوف عن معاملتك من قبل مُزود التعليم الخاص بك أو من قبل وكيل المُزود، فإن أول شيء يجب عليك القيام به هو الاتصال بالمسئول، أو مدير الطالب الدولي، أو أي شخص آخر تم تحديده لك باعتبار أنه يمكنك الاتصال به بشأن أية شكاوى لديك في مؤسستك. يطلب الميثاق من كافة المؤسسات أن يكون لديها إجراءات شكاوى داخلية عادلة ومتساوية للطلاب، وعليك مراجعة هذه الإجراءات الداخلية قبل المضي قدمًا في الشكوى.

وفي حال لم يتم حل الشكوى الخاصة بك في إجراءات الشكاوى الداخلية، فيمكنك الاتصال على هيئة استئناف التعليم الدولي (IEAA).

ما هي IEAA؟

إن IEAA هي مؤسسة مستقلة تم إنشاؤها للتعامل مع الشكاوى من الطلاب الدوليين بشأن جوانب الرعاية الإرشادية الخاصة بالنصيحة والخدمات التي يتم الحصول عليها من مُزود التعليم أو وكلاء المُزود. وتعمل IEAA على تنفيذ المعايير الموجودة في ميثاق ممارسة المهنة.

كيف يمكنني الاتصال على IEAA؟

يمكنك الكتابة إلى IEAA:

International Education Appeal Authority
Tribunals Unit
Private Bag 32-001
Panama Street
Wellington 6146

International Education Appeal Authority
Tribunals Unit
Level 1, 86 Customhouse Quay
Wellington 6011

تليفون 64 4 462 6660

فاكس 64 4 462 6686

بريد إلكتروني ieaa@justice.govt.nz

موقع إلكتروني [www.justice.govt.nz/tribunals/international-](http://www.justice.govt.nz/tribunals/international-education-appeal-authority)

education -appeal-authority

ما الذي سوف تقوم به IEAA؟

إن الغرض من IEAA هو البت في الشكاوى الخاصة بالطلاب الدوليين. وسوف تقوم IEAA بالتحقيق في شكاوك و تحدد ما إذا كان هنالك مخالفة لهذا الميثاق. وتحظى IEAA بصلاحيات فرض عقوبات على مُزودي التعليم الذين ارتكبوا مخالفات لهذا الميثاق ليست جسيمة. وتتضمن هذه العقوبات إصدار أمر بالتعويض، نشر المخالفة، و/أو مطالبة اتخاذ إجراء تصحيحي.

سوف تُحيل IEAA الشكاوى التي لا تتعلق بالرعاية الإرشادية إلى هيئة تحكيم أخرى متى لزم الأمر.

وسوف يتم إعطاء مُزود التعليم فترة كافية لمعالجة المخالفة. وفي حال الإخفاق في معالجة المخالفة في هذا الوقت، فإن IEAA قد تحيل الشكوى إلى اللجنة الدولية لمراجعة التعليم (لجنة المراجعة).

وتستطيع IEAA تحديد ما إذا كانت تعتبر أن هذه المخالفة للميثاق هي مخالفة جسيمة. وفي حال ما إذا كانت المخالفة جسيمة، فإن IEAA سوف تحيل الشكوى إلى لجنة المراجعة.